

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/50/33  
10 October 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الخمسون  
نيودلهي، 6-10 نوفمبر / تشرين الثاني 2006

مقترح مشروع : الهند

تحتوي هذه الوثيقة على تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق بشأن مقترح المشروع التالي:

الإزالة

- الخطة الوطنية لإزالة استهلاك CFC التي تركز على قطاع خدمة التبريد: ألمانيا، سويسرا، اليونانديبي، البرنامج عمل عام 2007  
اليونيب، اليونيدو

إن وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدود، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم إلى الاجتماع وألا يطلبوا نسخًا إضافية.

ورقة تقييم المشروع - مشروعات متعددة السنوات  
البلد: الهند

| عنوان المشروع  | الوكالة الثنائية/الوكالة المنفذة            |
|--|---|
| الخطة الوطنية لإزالة استهلاك CFC التي تركز على قطاع خدمة التبريد: برنامج عمل عام 2007        | ألمانيا، سويسرا، ليونديبي، ليونيب، اليونيدو |
| عناوين المشروعات الفرعية   |   |
| (أ) خطة قطاعية لإزالة مواد CFC في قطاع الرغاوى   | اليونديبي                                   |
| (ب) خطة لإزالة مواد CFC من قطاع التبريد (صناعة)  | اليونديبي، اليونيدو،                        |
| (ج) خطة وطنية للإزالة في قطاع الخدمة، الجمارك والسياسة العامة - عنصر قطاع الخدمة             | ألمانيا، سويسرا، اليونديبي، اليونيب         |
| (د) خطة وطنية للإزالة في قطاع الخدمة، الجمارك والسياسة العامة - عنصر الجمارك والسياسة العامة | اليونيب                                     |
| الوكالة الوطنية المنفذة:   | خلية الأوزون، وزارة البيئة والغابات         |

أحدث البيانات المبلغ عنها لاستهلاك المواد المستنفدة للأوزون (ODS) والتي جرى تناولها في المشروع  
الف: بيانات المادة 7 (طن ODP، 2005، في سبتمبر/أيلول 2006)

|     |          |
|-----|----------|
| CFC | 1 957.83 |
|-----|----------|

باء: البيانات القطاعية للبرنامج القطري (طن ODP، 2005، سبتمبر/أيلول 2006)

| ODS    | أبروصولات   | رغاوي  | غاز تبريد | خدمة تبريد | مذيبات | عامل التحويل | غاز تبخير |
|--------|-------------|--------|-----------|------------|--------|--------------|-----------|
| CFC-11 | MDI: 164.00 | 123.00 |           | 50.00      |        |              |           |
| CFC-12 | MDI: 353.00 |        | 102.00    | 848.00     |        |              |           |

استهلاك CFC المتبقي مؤهلاً للتمويل (طن ODP)

خطة أعمال السنة الجارية: مجموع تمويل المشروع 1 088 مليون دولار أمريكي، إجمالي الإزالة: 131.80 طن ODP.

| بيانات المشروع  | 2004                                  | 2005            | 2006            | 2007            | 2008            | 2009  | 2010 | المجموع   |
|---|---------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------|------|-----------|
| CFC (طن ODP)  |                                       |                 |                 |                 |                 |       |      |           |
| حدود بروتوكول مونتريال                                | 6.681                                 | 3 340           | 3 340           | 1 005           | 1 005           | 1 005 | 0    | غير معروف |
| حدود الاستهلاك السنوي                                 | 3.489                                 | 2 266           | 1 560           | 964             | 417             | 273   | 0    | غير معروف |
| الإزالة السنوية من المشروعات الجارية                  | 925                                   | 115             | 0               | 0               | 0               | 0     | 0    | 1 041     |
| الإزالة السنوية التي جرى تناولها مؤخرا                | 749                                   | 739             | 496             | 147             | 145             | 173   | 0    | 2 449     |
| الإزالة السنوية غير الممولة                           | .                                     | 0               | 0               | 0               | 0               | 0     | 0    | 0         |
| مجموع استهلاك ODS الواجب إزالته                       | 1.223                                 | 706             | 596             | 547             | 145             | 273   | 0    | 3 489     |
| تكلفة المشروع كما قدمت في الأصل (دولار أمريكي)        |                                       |                 |                 |                 |                 |       |      |           |
|   | 2004                                  | 2005            | 2006            |                 |                 |       |      |           |
| التكاليف النهائية للمشروع (دولار أمريكي):             | الشريحة من الشريحة الأولى إلى الثانية | الشريحة الثالثة | الشريحة الرابعة | الشريحة الخامسة | الشريحة السادسة |       |      |           |
| التمويل للوكالة الرئيسية (ألمانيا)                    | 514 370                               | 105 090         | 436 200         | 436 200         | 923 400         | 0     | 0    | 2 415 260 |
| التمويل للوكالة المتعاونة (سويسرا)                    | 609 670                               | 256 650         | 367 140         | 367 140         | 0               | 0     | 0    | 1 600 600 |
| التمويل للوكالة المتعاونة (يونديبي)                   | 2 304 250                             | 1 332 377       | 167 860         | 152 340         | 199 460         | 0     | 0    | 4 156 287 |
| التمويل للوكالة المتعاونة (اليونيب)                   | 512 600                               | 85 000          | 85 000          | 85 000          | 32 400          | 0     | 0    | 800 000   |
| إجمالي تمويل المشروع                                  | 3 940 890                             | 1 779 117       | 1 056 200       | 1 040 680       | 1 155 260       | 0     | 0    | 8 972 147 |
| تكاليف الدعم النهائية (دولار أمريكي):                 |                                       |                 |                 |                 |                 |       |      |           |
| تكلفة الدعم للوكالة المنفذة الرئيسية (ألمانيا)        | 53 868                                | 13 662          | 56 706          | 56 706          | 120 042         | 0     | 0    | 313 984   |
| تكلفة الدعم للوكالة المنفذة المتعاونة (سويسرا)        | 45 893                                | 33 365          | 47 728          | 47 728          | 0               | 0     | 0    | 208 079   |
| تكلفة الدعم للوكالة المنفذة المتعاونة (يونديبي)       | 20 790                                | 112 417         | 12 590          | 11 426          | 14 960          | 0     | 0    | 345 583   |
| تكلفة الدعم للوكالة المنفذة المتعاونة (اليونيب)       | 33 319                                | 11 050          | 11 050          | 11 050          | 4 212           | 0     | 0    | 104 000   |
| إجمالي تكاليف الدعم                                   | 153 890                               | 170 494         | 128 074         | 126 910         | 139 214         | 0     | 0    | 971 646   |
| إجمالي التكلفة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي) | 1 454 760                             | 1 949 611       | 1 184 274       | 1 167 590       | 1 294 474       | 0     | 0    | 9 943 792 |
| كفاءة التكاليف النهائية للمشروع (دولار أمريكي/كغ)     |                                       |                 |                 |                 |                 |       |      | غير معروف |

طلب التمويل: الموافقة على التمويل للشريحة الرابعة (2007) كما ذكر أعلاه.

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| توصية الأمانة | الموافقة الشمولية |
|---------------|-------------------|

## وصف المشروع

1- قدمت حكومة ألمانيا، نيابة عن حكومة الهند، التقرير التنفيذي للمرحلة الثالثة للخطة الوطنية لإزالة استهلاك CFC (NCCoPP) التي تغطي الفترة من أبريل/ نيسان 2005 وحتى مارس/ آذار 2006 وتطلب صرف الشريحة الرابعة من التمويل البالغ 1 056 200 دولار أمريكي إلى جانب تكاليف الدعم الخاصة بتنفيذ برنامج عمل عام 2007 البالغة 128 074 دولار أمريكي. وتوفر المرحلة الرابعة من خطة التنفيذ معلومات مفصلة بشأن الأنشطة والأهداف والمصروفات المقررة، وتدل على الوكالات ذات الصلة بتنفيذ تلك الأنشطة المحددة. يتضمن التقرير المقدم خطة التنفيذ السنوية للفترة من أبريل/ نيسان 2007 وحتى مارس/ آذار 2008، مرفق به تقرير تدقيق لعام 2005. ينفذ المشروع بالتزامن مع سويسرا (بصفتها الثنائية)، واليونان، واليونيب واليونيدو.

### الخلفية

2- وافقت اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف في اجتماعها الثاني والأربعين في أبريل/ نيسان 2004 على "الخطة الوطنية لإزالة استهلاك CFC في الهند التي تركز على قطاع خدمة التبريد". وبموجب الخطة، ستعمل الهند على إزالة استهلاكها من جميع مواد CFC بحلول 1 يناير/ كانون الثاني 2010. ويعمل المشروع على ضم عدة خطط قطاعية وأنشطة جديدة موافق عليها سابقاً في خطة وطنية واحدة. ولتحقيق التخفيضات المرجوة في استهلاك CFC، تشمل الخطة أنشطة استثمارية وغير استثمارية ومساعدات تقنية وأنشطة بناء القدرات. المشروعات السابقة الأربعة أو الأنشطة المقررة هي: خطة قطاعية للخدمة، وخطة الجمارك والسياسة العامة، وخطة قطاعية للتبريد (صناعة)، وخطة قطاعية للزراعة، التي كانت ذات أداء ومتطلبات مختلفة للتقرير، والتي كانت متوافقة إلى حد كبير في عملية إعداد خطة وطنية واحدة موحدة.

### التدقيق

3- تقدمت حكومة ألمانيا بصفتها الوكالة الرئيسية بتقرير تدقيق. وقد كان تقرير التدقيق هذا هو الأول من نوعه الذي يتم تسليمه بموجب هذه الاتفاقية التي تتضمن تدقيق الاستهلاك. كما قدم التقرير وصفاً تفصيلياً لتدقيق المشاريع الجارية واستهلاك القطاع. كان هناك مستوى أقل من التركيز على تحديد الاستهلاك الكلي للهند من مواد CFC. لم يكن قد تم بعد إجراء اتصال مباشر مع الجمارك أو المصدرين. كما تم إجراء التدقيق وفقاً للبيانات التلخيصية للجمارك وشهادات التصدير المختومة منها. وقد كان ذلك محدوداً بمواد CFC-11 و CFC-12 على الرغم من أن الهند تقوم بإنتاج وتصدير كميات أقل من CFC-113 أيضاً. وقد أوضح التدقيق استهلاك ما مجموعه 1.946 طن ODP من مواد CFC-11 و CFC-113. وقد أشارت الوكالة الرئيسية إلى أن مقدار استهلاك CFC-113 الذي أبلغت عنه الهند بموجب المادة 7 هو 11.46 طن ODP. ومع أخذ هذه النقاط في الاعتبار، فإن البيانات التي تم تدقيقها جزئياً متوافقة مع البيانات التي تم الإبلاغ عنها بموجب المادة 7 مع إجمالي 1 957.83 طن ODP. كما كان حد الاستهلاك لعام 2005 هو 2.266 طن ODP كما تنص عليه تلك الاتفاقية.

### المنجزات

4- تم التوقيع على مذكرة التفاهم بين خلية الأوزون والجمعية الألمانية للتعاون التقني (GTZ) في أغسطس/ آب 2005. وقد أوكلت إدارة المشروع بشكل مباشر إلى حكومة ألمانيا مع تلقي الدعم من مرشد ومستشار المشروع.

5- يتلقى التقنيين الدعم من خلال عدد من الأنشطة التي تستهدف قطاعات فرعية مختلفة ومن خلال وسائل مختلفة للوصول. استكمل البرنامج التدريبي الرائد لإعادة تأهيل المستخدم ثماني حلقات تدريب مع ما يزيد على 100 مشارك، وقد تم تحديد خمس جهات موفرة للتدريب الخاص بوحدة تكييف الهواء المتحركة وتم تدريبهم بشكل جزئي. ذلك بالإضافة إلى استكمال تسعة برامج تدريب رائدة في مجال وحدات تكييف الهواء المتحركة بمشاركة 199 فرد في 5 ولايات.

6- وقد أثمر تدريب تقنيي التبريد في القطاعات الفرعية المحلية والتجارية الصغيرة في عام 2005 عن 131 برنامج بمشاركة 1 711 فرد. خضع تسعة من هذه البرامج للرصد لضمان الجودة. كما قامت ثلاث دورات تدريبية للمعلمين بتدريب 66 معلماً لمعاهد التدريب المهني. وقد تم توزيع ثلاثة إصدارات لإحدى المجلات المتخصصة الموجهة لتقنيي التبريد في 15 000 نسخة بثلاث لغات. أضيف إلى ذلك تطوير وتوزيع مجموعة من أشرطة الفيديو والمعلومات بالإضافة إلى إعلان ملصق لمعلومات المستخدم.

7- ومن أجل توفير الدعم لمخطط إمداد التقنيين بالمعدات، تم تنظيم أربع حلقات تدريب لشبكة التجار بمشاركة 255 فرد وتوسع حلقات تدريب مترامية/التوعية خاصة بالتقنيين في الولايات المختلفة. كما يتم تزويد التقنيين بمجموعتين مختلفتين من المعدات ويلزم عليهم تحمل جزء من التكاليف ذات الصلة. وحتى الآن تم تدبير 509 مجموعة من المعدات وقد تم تسليم 207 مجموعة منها.

8- بدأ العمل أنشطة الإزالة في 36 مشروع فرعي في قطاع صناعة التبريد وهي تتألف من: ترخيص معدات جديدة، وإجراء التجارب على التقنية الجديدة، والتخلص من معدات خط الأساس المستبدلة والبدء في إنتاج خالي من الكلوروفلوروكربون. تم إزالة 245.64 طن ODP في عام 2005. كما ستتحقق المزيد من عمليات الإزالة مع استكمال المشروعات الفرعية في جميع الشركات المتبقية التي يبلغ عددها 118 شركة. وقد عقدت إحدى حلقات التدريب لقطاع صناعة التبريد.

9- تم تنفيذ أنشطة إزالة في 74 مشروع فرعي في قطاع الرغاوي وهي تتضمن تركيب المعدات الجديدة والترخيص لها، وإجراء التجارب على التقنية الجديدة، والتخلص من معدات خط الأساس المستبدلة والبدء في إنتاج خالي من الكلوروفلوروكربون. تحققت إزالة ما مجموعه 417.80 طن متري. في عام 2006، استهدفت جميع أنشطة المشاريع الفرعية المتبقية في خطة قطاع الرغاوي للتنفيذ. وقد عقدت حلقتين للتدريب في قطاع الرغاوي.

10- عقدت أربعة عشرة حلقة تدريب للجمارك تم خلالها تدريب إجمالي 470 موظف جمارك على رصد ومراقبة المواد المستنفذة للأوزون. كما تم تطوير نظاماً لتدريب موظفي الجمارك على الإنترنت. وقد تم إنشاء موقع ويب لهذه الخطة وهو مستخدم في الوقت الحالي في نشر المزيد من المعلومات على التقنيين والشركات وأصحاب الشأن الآخرين.

#### خطة التنفيذ السنوية لعام 2006

11- تشمل الأنشطة المخططة ما يلي: حلقات التدريب لما مجموعه 1 810 تقني (الخدمة القياسية)، ودورات إعادة التأهيل لعدد 352 تقني ووحدة تكييف هواء متحركة، والتدريب التدريبي لإعادة تأهيل 110 تقني، الدعم الخاص بالمعدات من أجل 360 تقني/شركة و265 شركة لمعدات الاسترداد أو الاسترداد وإعادة التدوير. سيستمر برنامج التوعية في نشر المعلومات الخاصة بالإستراتيجية ومختلف الأنشطة المخططة. لا توجد أنشطة متوقعة لعام 2006 بموجب عنصر تدريب الجمارك والسياسة العامة.

## تعليقات الأمانة وتوصياتها

### التعليقات

12- بينما أجري التدقيق حتى المستوى المحدد في الاتفاقية، فقد غطي بالفعل كل الاستهلاك ذو الصلة تقريباً. وتتضمن محاولة التدقيق بشكل نموذجي فحوصات العينات لبيانات الجمارك أو المصدرين أو كلاهما معاً على أقل تقدير، بالإضافة إلى التغذية المرتدة من الجمارك بخصوص العمليات الفعلية لتراخيص استيراد وتصدير الكلوروفلوروكربون. لم يشمل تقرير التدقيق الخاص بالهند مثل هذه المعلومات.

13- تم تحديد الاستهلاك المستهدف في الاتفاقية ليشمل مواد CFC-11 و CFC-12 و CFC-113 و CFC-114 و CFC-115، بينما كان الاستهلاك الذي تم تدقيقه هو للمواد CFC-11 و CFC-12 فقط. ومن أجل تحقيق التفاهم حول الاستهلاك المحتمل، أخذت الأمانة بعين الاعتبار تقرير تدقيق منفصل خاص بقطاع الإنتاج يحدد إنتاج CFC-113 بما مجموعه 17.96 طن متري. وفي الواقع لا يتم إنتاج المواد CFC-114 أو CFC-115 في البلد، وبالتالي لا يوجد استيراد لتلك المواد الكلوروفلوروكربونية. وتعتقد الأمانة في أن استهلاك الهند يعادل 1 960.37 طن ODP أو أقل من ذلك، وذلك بناءً على العديد من تقارير التدقيق المختلفة المتوفرة في الأمانة ومع الأخذ بالاعتبار قدرات استنفاد الأوزون (ODP) الخاصة بمادة CFC-113، وهو أقل بكثير من القدر المستهدف المتفق عليه الذي يبلغ 2 266 طن ODP.

14- وقد استمر العمل في تنفيذ الخطة الوطنية لإزالة الكلوروفلوروكربون (NCCoPP) للهند وفقاً للخطة الموضوعية. كما تم التوقيع على مذكرة التفاهم بين الهند وحكومة ألمانيا بصفتها الوكالة الرئيسية على الرغم من وجود بعض التأخير في حدوث ذلك. ويمكن القول أن الخطة قد تحققت أو أنها حتى قد تخطت الأهداف المحددة لها في العديد من الحالات.

15- توضح خطة التنفيذ السنوية للفترة من أبريل/نيسان 2006 وحتى مارس/آذار 2007 الأهداف القاسية والواقعية في نفس الوقت والتي تكون متفقة مع أهداف الإزالة وخطة التنفيذ للفترة حتى عام 2010.

### التوصيات

16- توصيات أمانة الصندوق:

(أ) الموافقة الشمولية على خطة التنفيذ السنوية لعام 2007 (الشريحة الرابعة) لخطة الإزالة الخاصة بالهند مع تكاليف الدعم ذات الصلة عند مستويات التمويل المبينة في الجدول أدناه،

(ب) مطالبة الحكومة الألمانية بأن تأخذ في الاعتبار في تقارير التدقيق المستقبلية جميع المواد التي تغطيها الاتفاقية وأن تتأكد من أن المعلومات التي يتم الحصول عليها من خلال الاتصال المباشر مع المصدرين والجمارك تمثل جزءاً من تقرير التدقيق.

| عنوان المشروع | تمويل المشروع | تكاليف الدعم | الوكالة |
|---------------|---------------|--------------|---------|
|---------------|---------------|--------------|---------|

| المنفذة | (دولار أمريكي) | (دولار أمريكي) |   |
|---------|----------------|----------------|---|
| ألمانيا | 56 706         | 436 200        | (أ) الخطة الوطنية لإزالة استهلاك CFC التي تركز على قطاع خدمة التبريد (الشريحة الرابعة)  |
| سويسرا  | 47 728         | 367 140        | (ب) الخطة الوطنية لإزالة استهلاك CFC التي تركز على قطاع خدمة التبريد (الشريحة الرابعة)  |
| اليونان | 12 590         | 167 860        | (ج) التي تركز على CFC الخطة الوطنية لإزالة استهلاك قطاع خدمة التبريد (الشريحة الرابعة)  |
| اليونان | 11 050         | 85 000         | (د) التي تركز على CFC الخطة الوطنية لإزالة استهلاك قطاع خدمة التبريد (الشريحة الرابعة)  |
| اليونان | 0              | 0              | (هـ) الخطة الوطنية لإزالة استهلاك CFC التي تركز على قطاع خدمة التبريد (الشريحة الرابعة) |

-----